

archidioecesis / dioecesis \_\_\_\_\_  
Erzdiözese / Diözese

parocia / Pfarrei \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Litterae dimissoriae

Documentum officiale Conferentiae Episcoporum Germaniae

### Überweisung zur Eheschließung im Ausland

Amtliches Formular der Deutschen Bischofskonferenz

I. Ad licitum assistendum matrimonio  
*Zur erlaubten Assistenz der Eheschließung*

ecclesia \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_  
*in der Kirche im Ort*

(archi)dioecesi \_\_\_\_\_ natione \_\_\_\_\_  
*in der (Erz-)Diözese im Staat*

hisce licentiam requisitam concedo sponsis infrascriptis:  
*erteile ich hiermit die erforderliche Traulizenz an das folgende Brautpaar:*

1. sponsus \_\_\_\_\_ habitans in \_\_\_\_\_  
*Bräutigam wohnhaft in*

natus die \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_  
*geboren am im Ort*

filius patris \_\_\_\_\_ et matris \_\_\_\_\_  
*Sohn des und der*

religio / confessio / ritus \_\_\_\_\_ baptizatus die \_\_\_\_\_  
*Religion / Konfession / Rituszugehörigkeit getauft am*

ecclesia \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_ (archi)dioecesi \_\_\_\_\_  
*in der Kirche im Ort in der (Erz-)Diözese*

Num sit confirmatus \_\_\_\_\_ ecclesia \_\_\_\_\_  
*Ist Firmung erfolgt? in der Kirche*

loco \_\_\_\_\_  
*im Ort*

2. sponsa \_\_\_\_\_ habitans in \_\_\_\_\_  
*Braut wohnhaft in*

nata die \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_  
*geboren am im Ort*

filia patris \_\_\_\_\_ et matris \_\_\_\_\_  
*Tochter des und der*

religio / confessio / ritus \_\_\_\_\_ baptizata die \_\_\_\_\_  
*Religion / Konfession / Rituszugehörigkeit getauft am*

ecclesia \_\_\_\_\_ loco \_\_\_\_\_ (archi)dioecesi \_\_\_\_\_  
*in der Kirche im Ort in der (Erz-)Diözese*

Num sit confirmata \_\_\_\_\_ ecclesia \_\_\_\_\_  
*Ist Firmung erfolgt? in der Kirche*

loco \_\_\_\_\_  
*im Ort*

II. Simul testor:

*Hiermit bestätige ich,*

1. suprascriptos sponso rite sine ullo obloquio proclamatos esse;  
*dass das Aufgebot für die oben genannten Brautleute richtig und ohne Einspruch durchgeführt wurde;*
2. eos liberos ad contrahendum matrimonium inventos esse;  
*dass deren Ledigenstand festgestellt wurde;*
3. institutiones et adhortationes circa matrimonii sanctitatem et coniugum officia esse factas.  
*dass die Belehrungen und Ermahnungen in Bezug auf die Heiligkeit der Ehe und die Pflichten der Eheleute erfolgt sind.*

loco \_\_\_\_\_ die \_\_\_\_\_  
Ort am

sigillum  
Siegel

\_\_\_\_\_  
parochus / vicarius  
Pfarrer / Stellvertreter

III. Visis documentis huic Curiae exhibitis testamur

*Nach Einsicht in die der hiesigen Kurie vorgelegten Dokumente bescheinigen wir,*

1. nullum eorum matrimonio obstare impedimentum canonicum vel  
*dass ihrer Eheschließung kein kanonisches Ehehindernis entgegensteht bzw.*
2. dispensationem super / licentiam ob \_\_\_\_\_  
*dass die Dispens von / Erlaubnis zu*  
die \_\_\_\_\_  
am \_\_\_\_\_  
concessam esse.  
*erteilt wurde.*

loco \_\_\_\_\_ die \_\_\_\_\_ numerus actorum \_\_\_\_\_  
Ort am Aktenzeichen

sigillum  
Siegel

\_\_\_\_\_  
ordinarius loci  
Ortsordinarius

De matrimonio celebrato informetur.  
*Rückmeldung über die Eheschließung wird erbeten.*